



Republika e Kosovës
Republika Kosovo-Republic of Kosovo
Qeveria -Vlada-Government

Ministria e Mjedisit, Planifikimit Hapësinor dhe Infrastrukturës
Ministarstvo Životne Sredine, Prostornog Planiranja i Infrastrukture
Ministry of Environment, Spatial Planning and Infrastructure

REPUBLIKA E KOSOVES / REPUBLIKA KOSOVA / REPUBLIC OF KOSOVO	
MINISTRIA E MJEDISIT, PLANIFIKIMIT HAPËSINOR DHE INFRASTRUKTURËS.	
MINISTARSTVO ŽIVOTNE SREDINE, PROSTORNOG PLANIRANJA I INFRASTRUKTURE	
MINISTRY OF ENVIRONMENT, SPATIAL PLANNING AND INFRASTRUCTURE	
Nr./No.:	
Org./Institution:	
Nr./No.:	
Br./Stranica:	
No./Pages:	
PRISHTINË / A	
No. 1	

Nr./No. 01-07
Org./Institution: 228-2/23
Nr./No. -10-
Br./Stranica:
No./Pages:

UDHËZIM ADMINISTRATIV MMPHI Nr. 04 /2023 PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E UDHËZIMIT
ADMINISTRATIV MMPH NR. 11/19 PËR NDARJEN E NDËRTESES DHE PJESËS SË NDËRTESES

ADMINISTRATIVE INSTRUCTION MESP No. 04 / 2023 ON AMENDING AND SUPPLEMENTING THE
ADMINISTRATIVE INSTRUCTION MESP No. 11/19 ON THE DIVISION OF A BUILDING AND A PART OF A
BUILDING

ADMINISTRATIVNOG UPUTSTVA MŽSPPI Br. 04 / 2023 O IZMENAMA I DOPUNAMA ADMINISTRATIVNOG
UPUTSTVA (MŽSPP) BR. 11/19 O PODELI ZGRADE I DELA ZGRADE

<p>Ministri i Ministrisë së Mjedisit, Planifikimit Hapësinor dhe Infrastrukturës,</p> <p>Në mbështetje të nenit 9 paragrafi 2, nenit 10, paragrafi 2 dhe neni 15, të Ligjit Nr.04/L-013 për Kadastër, (Gazeta Zyrtare e Republikës së Kosovës Nr.13/11, dt. 01.09.2011), nenit 8 nën paragrafi 1.4 dhe Shtojcës I pika 10 të Rregullores (QRK) Nr.02/2021 për Fushat e Përgjegjësisë Administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive e ndryshuar dhe plotësuar me Rregulloren (QRK) Nr. 04/2021 dhe Rregulloren (QRK) Nr. 03/2022, si dhe neni 38 paragrafi 6 të Rregullores Nr. 09/2011 së Punës së Qeverisë (Gazeta Zyrtare Nr.15, 12.09.2011),</p>	<p>Minister of the Ministry of Environment, Spatial Planning and Infrastructure,</p> <p>Pursuant to article 9 paragraph 2, article 10, paragraph 2 and article 15, of the Law No. 04/L-013 on Cadastre, (Official Gazette of the Republic of Kosovo No. 13/11, 01.09.2011), article 8 sub-paragraph 1.4 and Annex I point 10 of the Regulation (GRK) No.02/2021 on Areas of Administrative Responsibility of the Office of the Prime Minister and Ministries amended and supplemented by the Regulation (GRK) No. 04/2021 and Regulation (GRK) No. 03/2022 as well as Article 38 paragraph 6 of the Regulation No. 09/2011 on Rules and Procedure of the Government (Official Gazette No.15, 12.09.2011),</p>	<p>Ministar Ministarstva Životne Sredine, Prostornog Planiranja i Infrastrukture,</p> <p>Na osnovu člana 9 stav 2, člana 10 stav 2 i člana 15, Zakona Br. 04 / L-013 o Katastru, (Službeni List Republike Kosovo Br. 13/11, 01.09.2011), člana 8 pod. -stav 1.4 i Aneks I tačka 10 Uredbe (VRK) Br.02/2021 o Oblastima Administrativne Odgovornosti Kancelarije Premijera i Ministarstava izmenjene i dopunjene Uredbom (VRK) Br. 04/2021 i Uredbom (VRK) Br. 03/2022 kao i član 38 stav 6 Uredbe br. 09/2011 Radu Vlade (Sluzbeni List Br.15, 12.09.2011),</p>
<p>Nxjerrë:</p> <p>UDHËZIM MMPH Nr. <u>04</u> /2023 PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E UDHËZIMIT ADMINISTRATIV MMPH Nr. 11/19 PËR NDARJEN E NDËRTESESË DHE PJESËS SË NDËRTESESË</p> <p>Neni 1 Qëllimi</p> <p>Ky Udhëzim Administrativ ka për qëllim ndryshimin dhe plotësimin e Udhëzimit</p>	<p>Issues:</p> <p>DRAFT ADMINISTRATIVE INSTRUCTION MESPI No. <u>04</u> /2023 ON AMENDING AND SUPPLEMENTING THE ADMINISTRATIVE INSTRUCTION MESP No. 11/19 ON DIVISION OF A BUILDING AND A PART OF A BUILDING</p> <p>Article 1 Purpose</p> <p>This Administrative Instruction aims at amending and supplementing the</p>	<p>Donosi:</p> <p>NACRT ADMINISTRATIVNOG UPUTSTVA MŽSPPI Br. <u>04</u> / 2023 O IZMENAMA I DOPUNAMA ADMINISTRATIVNOG UPUTSTVA MŽSPPI Br. 11/19 O PODELI ZGRADE I DELA ZGRADE</p> <p>Član 1 Svrha</p> <p>Ovo Administrativno Uputstvo ima za cilj da izmeni i dopuni Administrativno Uputstvo</p>

<p>Administrativ MMPH Nr.11/19 për Ndarjen Ndërtësës dhe Pjesës së Ndërtësës.</p> <p>Neni 2</p> <p>1. Në nenin 5, të Udhëzimit Administrativ bazik, nën-paragrafi 1.1, i paragrafit 1, riformulohet, me tekstin si në vijim:</p> <p>1.1. kodin dhe emrin e zonës kadastrale;</p> <p>2. Në nenin 5, të Udhëzimit Administrativ bazik, pas nën-paragrafit 1.9, shtohet paragrafi i ri 1.10, me tekstin si në vijim:</p> <p>1.10. Komunën.</p>	<p>Administrative Instruction MESP No. 11/19 on Division of a Building and a part of a Building.</p> <p>Article 2</p> <p>1. In article 5, of the basic Administrative Instruction, sub-paragraph 1.1, of paragraph 1, shall be reformulated, with the following text:</p> <p>1.1. the code and the name of the cadastral zone;</p> <p>2. In article 5 of the basic Administrative Instruction, after sub-paragraph 1.9, there shall be added a new paragraph 1.10, with the following text:</p> <p>1.10. Municipality.</p>	<p>MZSP Br. 11/19 o podeli zgrade i dela zgrade.</p> <p>Član 2</p> <p>1. U članu 5, osnovnog Administrativnog Uputstva, podstav 1.1 stava 1 preformuliše se sa sledećem tekstu :</p> <p>1.1. šifru i naziv katastarske zone;</p> <p>2. U članu 5 osnovnog Administrativnog Uputstva, posle podstava 1.9, dodaje se novi stav 1.10, sa sledećem tekstu:</p> <p>1.10. Opštinu.</p>
<p>Neni 3</p> <p>1. Në nenin 6, të Udhëzimit Administrativ bazik, nën paragrafi 1.1 i paragrafit 1, riformulohet, me tekstin si në vijim:</p> <p>1.1. kodin dhe emrin e zonës kadastrale.</p> <p>2. Në nenin 6, të Udhëzimit Administrativ bazik, pas nën paragrafit 1.6, shtohet nën paragrafi i ri 1.7, me tekstin si në vijim:</p>	<p>Article 3</p> <p>1. In article 6, of the basic Administrative Instruction, sub-paragraph 1.1 of paragraph 1, shall be reformulated, with the following text:</p> <p>1.1. the code and the name of the cadastral zone.</p> <p>2. In article 6, of the basic Administrative Instruction, after sub-paragraph 1.6, there shall be added a new sub-paragraph 1.7, with the following text:</p>	<p>Član 3</p> <p>1. U članu 6 osnovnog Administrativnog Uputstva, prema stavu 1.1 stava 1, preformuliše se sa sledećem tekstu :</p> <p>1.1. šifru i naziv katastarske zone.</p> <p>2. U članu 6 osnovnog Administrativnog Uputstva, posle podstav 1.6, dodaje se novim stavom 1.7, sa sledećim tekstom:</p>

<p>1.7. Komunën.</p> <p>Neni 4</p> <p>1. Në nenin 8, të Udhëzimit Administrativ bazik, paragrafi 3, riformulohet, me tekstin si në vijim:</p> <p>3. Të dhënat e personit të regjistruar në kadastrë duhet të jenë të njëjta me të dhënat në aktin juridik me të cilin regjistrohet një drejtë në regjistrin e të dhënave kadastrale.</p> <p>2. Në nenin 8 të Udhëzimit Administrativ bazik, pas paragrafit 3, shtohen paragrafë të ri 4, 5, 6 dhe 7 me tekstin si në vijim:</p> <p>4. Regjistrimi i të dhënave kadastrale sipas dokumentit të plotfuqishëm në kadastrë bëhet kur sipërfaqja e njësisë kadastrale në dokument është e njëjte me të dhënat në regjistrin kadastral.</p> <p>5. Regjistrimi i të dhënave kadastrale sipas dokumentit të plotfuqishëm në kadastrë bëhet edhe në rastet kur sipërfaqja e njësisë kadastrale në dokument ndryshon nga të dhënat në regjistrin kadastral, dhe ndryshimi është:</p> <p>5.1. Brenda tolerancës, sipas Kornizës Nr. AKK 2020/01 së punës të nxjerr nga</p>	<p>1.7. Municipality.</p> <p>Article 4</p> <p>1. In article 8, of the basic Administrative Instruction, paragraph 3, shall be reformulated, with the following text:</p> <p>3. The data of the person registered in the cadastre must be the same as the data in the legal act whereby there is registered a right in the cadastral data register.</p> <p>2. In article 8 of the basic Administrative Instruction, after paragraph 3, there shall be added new paragraphs 4, 5, 6 and 7 with the following text:</p> <p>4. The registration of cadastral data according to the final document in the cadastre shall be done when the surface of the cadastral unit in the document is the same as the data in the cadastral register.</p> <p>5. The registration of cadastral data according to the final document in the cadastre shall be done also in cases when the surface of the cadastral unit in the document differs from the data in the cadastral register, and the difference is:</p> <p>5.1. Within tolerance, according to the Working Framework No. AKK (KCA)</p>	<p>1.7. Opštinu.</p> <p>Član 4</p> <p>1. U članu 8 osnovnog Administrativnog Uputstva, stav 3 reformuliše se sa sledećim tekstom :</p> <p>3. Podaci lica upisanog u katastar moraju biti isti sa podacima iz pravnog akta kojim se pravo upisuje u registar katastarskih podataka.</p> <p>2. U članu 8 osnovnog Administrativnog Uputstva, posle stava 3, dodaju se novi stavovi 4, 5, 6 i 7 sa sledećem tekstu :</p> <p>4. Upis katastarskih podataka prema konačnom dokumentu u katastar vrši se kada je površina katastarske jedinice u dokumentu ista sa podacima u katastarskom registru.</p> <p>5. Upis katastarskih podataka prema pravosnažnom dokumentom u katastar vrši se iu slučajevima kada se površina katastarske jedinice u dokumentu razlikuje od podataka u katastarskom registru, a promena je:</p> <p>5.1. U okviru tolerancije, prema Okviru br. KAK 2020/01 Rada izdatog od</p>
--	---	--

<p>AKK; dhe</p> <p>5.2. Jashtë tolerancës, duke i bashkëngjitur raportin gjeodezik nga ZKK.</p> <p>6. Kur numri i njësisë kadastrale në dokument ndryshon nga të dhënat në regjistrin kadastral, atëherë regjistrimi i të dhënave kadastrale sipas dokumentit të plotfuqishëm në kadastër bëhet, vetëm kur ZKK konstaton lidhshmërinë e numrit të njësisë kadastrale në dokument me të dhënat në regjistrin kadastral.</p> <p>7. Ndërtesa regjistrohët në bashkëpronësi në ndërtesë në pjesët e përbashkëta për njësitë e veçanta.</p> <p style="text-align: center;">Neni 5</p> <p>Në nenin 13, të Udhëzimit Administrativ bazik, paragrafi 4, fshihet.</p> <p style="text-align: center;">Neni 6</p> <p>1. Titulli i nenit 14, të Udhëzimit Administrativ bazik "Regjistrimi, modifikimi dhe fshirja e hipotekës" zëvendësohet me titullin "Regjistrimi, modifikimi dhe fshirja e hipotekave, barrëve dhe ngarkesave tjera".</p>	<p>2020/01 issued by KCA; and</p> <p>5.2. Out of tolerance, attaching the geodetic report by the MCO.</p> <p>6. When the number of a cadastral unit in the document differs from the data in the cadastral register, then the registration of cadastral data according to the final document in the cadastre shall be done, only when the MCO ascertains the connection of the cadastral unit number in the document with the data in the cadastral register.</p> <p>7. The building shall be registered in joint ownership in the building in joint parts for separate units.</p> <p style="text-align: center;">Article 5</p> <p>In article 13, of the basic Administrative Instruction, paragraph 4, shall be deleted.</p> <p style="text-align: center;">Article 6</p> <p>1. The title of article 14 of the basic Administrative Instruction "Registration, modification and cancellation of the mortgage" shall be replaced with the title "Registration, modification and cancellation of mortgages, burdens and other charges".</p>	<p>strane KAK; i</p> <p>5.2. Van tolerancije u prilogu geodetski izveštaj OKK.</p> <p>6. Kada se broj katastarske jedinice u dokumentu razlikuje od podatka u katastarskom registru, onda se vrši upis katastarskih podataka prema važećem dokumentu u katastru, tek kada OKK konstatuje povezanost katastarskog broja. u ispravi sa podacima u katastarskom registru.</p> <p>7. Zgrada se upisuje u suvlasništvu u zgradi u zajedničkim delovima za posebne dela .</p> <p style="text-align: center;">Član 5</p> <p>U članu 13, osnovnog Administrativnog Uputstva, stav 4 se briše.</p> <p style="text-align: center;">Član 6</p> <p>1. Naslov člana 14. Osnovnog Administrativnog Uputstva "Upis, izmena brisanje hipoteke" zamenjuje se naslovom "Upis, izmena i brisanje hipoteka, tereta i drugih opterećenja".</p>
--	--	---

<p>2. Në nenin 14, të Udhëzimit Administrativ bazik, paragrafi 4, riformulohet, me tekstin si në vijim:</p> <p>4. Për regjistrimin, modifikimin dhe fshirjen e hipotekës banka obligohet të regjistroj të dhënat mbi hipotekën në sistemin elektronik bankar dhe pastaj t'i dërgoj ato duke shfrytëzuar web shërbimin e AKK-së të cilat pastaj shfrytëzohen nga ZKK për verifikim dhe regjistrim në SIKTK.</p>	<p>2. In article 14, of the basic Administrative Instruction, paragraph 4, shall be reformulated, with the following text:</p> <p>4. For the registration, modification and cancellation of the mortgage, the bank shall be obliged to register the mortgage data in the electronic banking system and then send them using the web service of KCA, which are then used by the MCO for verification and registration in CISLK.</p>	<p>2. U članu 14 osnovnog Administrativnog Uputstva, stav 4 preformuliše se sa sledećem tekstu :</p> <p>4. Za upis, izmenu ibrisanje hipoteke, banka je dužna da podatke o hipoteci registruje u sistemu elektronskog bankarstva i zatim ih pošalje putem veb usluge KAK-a koje zatim koristi OKK za verifikaciju i registraciju. u SKIZK.</p>
<p>3. Në nenin 14, të Udhëzimit Administrativ bazik, pas paragrafit 4, shtohen paragrafi i ri 5, me tekstin si në vijim:</p> <p>5. Institucionet publike si dhe personat juridik dhe fizik që ushtrojnë autorizime publike, për regjistrimin modifikimin, fshirjen e barrëve ose ngarkesave tjera, mund të dërgojnë kërkesën me të dhëna për regjistrimin e tyre duke shfrytëzuar ueb shërbimin e AKK-së, të cilat pastaj shfrytëzohen nga ZKK për verifikim dhe regjistrim në SIKTK.</p>	<p>3. In article 14 of the basic Administrative Instruction, after paragraph 4, there shall be added a new paragraph 5, with the following text:</p> <p>5. Public institutions as well as legal and natural persons exercising public authorizations, for registration, modification, cancelation of burdens or other charges, may send the request with the data for their registration using the web service of KCA, which are then used by MCO for verification and registration in CISLK.</p>	<p>3. U članu 14. osnovnog Administrativnog Uputstva, posle stava 4. dodaje se novi stav 5. Sa sledećem tekstu :</p> <p>5. Javne ustanove, kao i pravna i fizička lica koja vrše javna ovlašćenja, za registraciju, izmenu, brisanje tereta ili drugih opterećenja , mogu da pošalju zahtev sa podacima za svoju registraciju korišćenjem veb uslugu KAKA, koje zatim OKK koristi za verifikacija i registracija u SKIZK. .</p>
<p>Neni 7</p> <p>1. Në nenin 16, të Udhëzimit Administrativ bazik, nën-nënpagrafi 1.1.1, dhe 1.1.2, të paragrafit 1, fshihen.</p>	<p>Article 7</p> <p>1. In article 16, of the basic Administrative Instruction, sub-paragraphs 1.1.1, and 1.1.2, of paragraph 1, shall be deleted.</p>	<p>Član 7</p> <p>1. U članu 16, osnovnog Administrativnog Uputstva, podstavovi 1.1.1, i 1.1.2, stav 1, se brišu.</p>

<p>2. Në nenin 16, të Udhëzimit Administrativ bazik, shtohen nën-paragrafët të ri 1.3, dhe 1.4, si me tekstin në vijim.</p> <p>1.3. Me rastin e parashtrimit të kërkesës për korrigjim e të dhënave për person kur pala nuk posedon njëri prej dëshmimeve të përcaktuara në nën paragrafin 1.1 ose 1.2, të paragrafit 1, të Udhëzimit Administrativ bazik, kërkesës duhet t'ia bashkëngjijt Deklaratën nën betim.</p> <p>1.4. ZKK gjatë shqyrtimit të kërkesës për korrigjim e të dhënave për person sipas nën paragrafit 1.2, të paragrafit 1, të Udhëzimit Administrativ bazik, i drejtohet me e-mail zyrtar Zyrës së Gjendjes Civile me kërkesë për verifikim të të dhënave personale për personin, të dhënat e të cilit duhet të korrigojen në regjistrin e të dhënave kadastrale.</p> <p>3. Në nenin 16, të Udhëzimit Administrativ bazik, pas paragrafit dy shtohen paragrafët të ri 3, dhe 4 me tekstin si në vijim:</p> <p>3. Me rastin e pranimit të kërkesës për korrigjim e të dhënave për person, ZKK është e obliguar që të bëjë verifikim nëse për atë person ka pasur ndonjë kërkesë tjetër të dorëzuar paraprakisht, në mënyrë që të bëhet korrigjimi i të dhënave mbi bazën e</p>	<p>2. In article 16 of the basic Administrative Instruction, there shall be added new sub-paragraphs 1.3, and 1.4, as follows:</p> <p>1.3. When submitting a request for correction of data on a person when the party does not possess one of the evidence specified in sub-paragraph 1.1 or 1.2, paragraph 1, of the basic Administrative Instruction, the request must be accompanied by the Statement under oath.</p> <p>1.4. MCO during the review of the request for correction of personal data according to sub-paragraph 1.2, paragraph 1, of the basic Administrative Instruction, addresses by official e-mail to the Office of Civil Status with a request for verification of personal data of the person, whose data must be corrected in the cadastral data register.</p> <p>3. In article 16 of the basic Administrative Instruction, after paragraph two, there shall be added new paragraphs 3 and 4 with the following text:</p> <p>3. Upon receipt of the request for correction of data on a person, the MCO shall be obligated to verify whether for that person there was any other request submitted in advance, in order to correct the data on the basis of archived documentation.</p>	<p>2. U članu 16 osnovnog Administrativnog Uputstva dodaju se novi podstavovi 1.3 i 1.4, na sledeći način :</p> <p>1.3. Prilikom podnošenja zahteva za ispravku podataka o licu kada stranka ne poseduje jedan od dokaza navedenih u podstavu 1.1 ili 1.2, stav 1, Osnovnog Administrativnog Uputstva, uz zahtev se mora priložiti izjava pod zakletvom.</p> <p>1.4. OKK tokom razmatranja zahteva za ispravku ličnih podataka prema podstavu 1.2, stav 1, osnovnog Administrativnog Uputstva, obraća se službenom e-poštom Kancelariji civilnog statusa sa zahtevom za verifikaciju ličnih podataka lica , čiji podaci moraju biti ispravljani u katastarskom registru podataka.</p> <p>3. U članu 16 osnovnog Administrativnog Uputstva, posle stava dva dodaju se novi stavovi 3 i 4 na sledeći način :</p> <p>3. Po prijemu zahteva za ispravku podataka po licu, OKK je dužna da proverí da li je za to lice unapred podnet neki drugi zahtev radi ispravke podataka na osnovu arhivirane dokumentacije.</p>
--	---	---

<p>dokumentacionit të arkivuar.</p> <p>4. ZKK apo AKK sipas detyrës zyrtare duhet të bëjë korigjimin e të dhënave për person duke i krahasuar ato me të dhënat nga regjistrat tjerë zyrtarë.</p> <p>4. Në nenin 16, të Udhëzimit Administrativ bazik, paragrafët aktual 3 dhe 4 rinumërohen si paragraf 5 dhe 6.</p>	<p>4. MCO or KCA ex officio should correct the data on a person by comparing them with the data from other official registers.</p> <p>4. In article 16 of the basic Administrative Instruction, the current paragraphs 3 and 4 shall be renumbered as paragraphs 5 and 6.</p>	<p>4. OKK ili KAK po službenoj dužnosti treba da ispravi podatke po licu upoređujući ih sa podacima iz drugih zvaničnih registara.</p> <p>4. U članu 16 osnovnog administrativnog uputstva, sadašnji stavovi 3 i 4 prenumerisani su u stavove 5 i 6.</p>
<p>Neni 8</p> <p>Pas neni 16, të Udhëzimit Administrativ bazik, shtohet neni i ri 16A, me emërtimin dhe përmbajtjen me tekstin si në vijim:</p>	<p>Article 8</p> <p>After article 16, of the basic Administrative Instruction, there shall be added a new article 16A, with the title and content with the following text:</p>	<p>Član 8</p> <p>Posle člana 16. Osnovnog Administrativnog Uputstva dodaje se novi član 16A, sa naslovom i sadržajem kao na sledećem tekstu:</p>
<p>Neni 16A</p> <p>Korigjimi dhe plotësimi sistematik i të dhënave për person në regjistrin kadastral</p> <p>1. Dokumentet e nevojshme për korigjimin ose plotësimin sistematik të të dhënave për personat e regjistruar në Regjistrin e të dhënave kadastrale janë:</p>	<p>Article 16A</p> <p>Systematic correction and completion of data on a person in the cadastral register</p> <p>1. The necessary documents for the systematic correction or completion of data on persons registered in the Cadastral Data Register are:</p>	<p>Član 16A</p> <p>Sistematsko ispravljanje i popunjavanje podataka po licu u katastarskom registru</p> <p>1. Potrebna dokumenta za ispravku ili sistematsko popunjavanje podataka za lica upisana u katastarski registar su:</p>
<p>1.1. Akti juridik mbi bazën e të cilit është regjistruar e drejta në regjistër të cilit duhet t'i bashkangjitet edhe:</p> <p>1.1.1. kopja e letërnjoftimit;</p> <p>1.2. Deklarata nën betim e përpiluar nga</p>	<p>1.1. The legal act on the basis of which the right is registered in the register to which the following must be attached:</p> <p>1.1.1. copy of ID card;</p> <p>1.2. The Statement under oath prepared by</p>	<p>1.1. Pravni akt na osnovu kojeg se pravo upisuje u registar uz koji se prilažu:</p> <p>1.1.1. kopija lične karte;</p> <p>1.2. Izjava koju je pripremila AKO mora biti</p>

<p>AKK duhet të nënshkruhet nga personi të dhënat e të cilit korrigjohen ose plotësohen dhe nga një (1) dëshmitarë, të cilës duhet t'i bashkangjitet edhe:</p> <p>1.2.1. kopjet e letërnjoftimit të tyre.</p> <p>2. Për personat e vdekur është e nevojshme njëra nga këto kategori të dokumenteve:</p> <p>2.1. Akti juridik mbi bazën e të cilit është regjistruar e drejta në regjistër të cilit duhet t'i bashkangjitet edhe:</p> <p>2.1.1. certifikata e vdekjes;</p> <p>2.2. Deklarata nën betim e përpiluar nga AKK duhet të nënshkruhet nga trashëgimtari i personit të dhënat e të cilit korrigjohen ose plotësohen dhe nga një (1) dëshmitarë, të cilës duhet t'i bashkangjitet edhe:</p> <p>2.2.1. certifikata e vdekjes;</p> <p>2.2.2. kopja e letërnjoftimit;</p> <p>2.2.3. certifikata e lindjes të trashëgimtarve;</p> <p>2.2.4. kopja e letërnjoftimit të dëshmitarit.</p> <p>3. Te rastet e mos përputhjes së të dhënave të</p>	<p>KCA must be signed by the person whose data are corrected or completed and by one (1) witness, to whom must be attached:</p> <p>1.2.1. copies of their ID cards.</p> <p>2. With regards to deceased persons there is required one of the following categories of documents:</p> <p>2.1. The legal act on the basis of which the right is registered in the register to which the following must be attached:</p> <p>2.1.1. death certificate;</p> <p>2.2. The Statement under oath compiled by KCA must be signed by the heir of the person whose data are corrected or completed and by one (1) witness, to which there must also be attached:</p> <p>2.2.1. death certificate;</p> <p>2.2.2. copy of ID card;</p> <p>2.2.3. birth certificates of the heirs;</p> <p>2.2.4. copy of witness's identity card.</p> <p>3. In cases of discrepancy between the data of</p>	<p>potpisana od strane lica čiji su podaci ispravljani ili dopunjeni i od jednog (1) svedoka, kome se mora priložiti:</p> <p>1.2.1. kopije njihovih ličnih karata.</p> <p>2. Za umrla lica potrebna je jedna od sledećih kategorija dokumenata:</p> <p>2.1. Pravni akt na osnovu kojeg se pravo upisuje u registar uz koji se prilažu:</p> <p>2.1.1. izvod iz matične knjige umrlih;</p> <p>2.2. Izjavu koju je pripremila KAK mora potpisati naslednik lica čiji se podaci ispravljaju ili popunjavaju i jedan (1) svedok, uz koje prilaže:</p> <p>2.2.1. izvod iz matične knjige umrlih;</p> <p>2.2.2. kopija lične karte;</p> <p>2.2.3. izvod iz matične knjige rođenih naslednika;</p> <p>2.2.4. kopija lične karte svedoka.</p> <p>3. U slučajevima neusaglašenosti podataka o</p>
---	--	---

<p>personit si emri ose mbiemri të regjistruara në regjistrin kadastral dhe të atyre të regjistruara në regjistrin e ARC, është i nevojshëm vendimi nga organi kompetent dhe kopja e letërnjoftimit.</p> <p>4. Me rastin e korrjimit të dhënave për person në mënyre sistematike zbatohet paragrafi 3 ose 4 i nenit 7 të këtij Udhëzimi Administrativ.</p>	<p>the person such as name or surname registered in the cadastral register and those registered in the CRA register, there is required a decision by the competent body and a copy of the identity card.</p> <p>4. In case of correction of data on a person, there is systematically applied paragraph 3 or 4 of Article 7 of this Administrative Instruction.</p>	<p>licu kao što su ime ili prezime upisano u katastarski registar i oni upisani u registar ARC, potrebna je odluka nadležnog organa i kopija lične karte.</p> <p>4. U slučaju ispravke podataka po licu na sistematičan način, primenjuje se stav 3. ili 4. člana 7. ovog Administrativnog Uputstva.</p>
<p>Neni 9</p> <p>Në nenin 25, të Udhëzimit Administrativ bazik, paragrafi 2, ndryshohet dhe plotësohet me tekstin si në vijim:</p> <p>2.Tarifat e kompanis gjeodete, gjeodetit të licencuar dhe teknikut gjeodet janë me TVSH.</p> <p>Neni 10 Hyrja në fuqi</p> <p>Ky Udhëzim Administrativ hyn në fuqi shtatë (7) ditë pas publikimit në Gazetën Zyrtare të Republikës së Kosovës.</p>	<p>Article 9</p> <p>In article 25, of the basic Administrative Instruction, paragraph 2, shall be changed and amended with the text as bellow:</p> <p>2.The tariffs of surveying companies, of licensed surveyor and of techican surveyor are with VAT.</p> <p>Article 10 Entry into force</p> <p>This Administrative Instruction enters into force seven (7) days after its publication in the Official Gazette of the Republic of Kosovo.</p>	<p>Član 9</p> <p>U članu 25, osnovnog Administrativnog Uputstva stav 2 menja se i dopunjuje se sa tekstem kao u nastavku:</p> <p>2.Tarife geodetske kompanije, licenciranog geodeta i geodeta tehničara obuhvataju PDV.</p> <p>Član 10 Stupanje u snagu</p> <p>Ovo Administrativno Uputstvo stupa na snagu sedam (7) dana od dana objavljivanja u Službenom listu Republike Kosovo.</p>
<p>Ministri i Ministrisë së Mbrojtjes, Zvartare të Hapësinor dhe Infrastrukturës</p> <p>Liburn ALLIU</p> <p>Minister of the Ministry of Environment, Spatial Planning and Infrastructure.</p> <p>Liburn ALLIU</p> <p>Minister of the Ministry of Environment, Spatial Planning and Infrastructure.</p> <p>Date: 28/02/2023</p>	<p>Ministar Ministarstva Zivotne Sredine, Prostornog Planiranja i Infrastrukture.</p> <p>Liburn ALLIU</p> <p>Minister of the Ministry of Environment, Spatial Planning and Infrastructure.</p> <p>Date: 28/02/2023</p>	<p>Ministar Ministarstva Zivotne Sredine, Prostornog Planiranja i Infrastrukture.</p> <p>Liburn ALLIU</p> <p>Minister of the Ministry of Environment, Spatial Planning and Infrastructure.</p> <p>Date: 28/02/2023</p>